

Informazioni di sicurezza

Informazioni di sicurezza importanti

Questa guida utente include informazioni sui modelli normativi: RVA-Y1, RVA-Y2, ADC - N1

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

⚠ AVVISIO: quando si utilizza un accessorio elettrico, si consiglia di seguire alcune precauzioni di base, incluse quelle che seguono:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

⚠ AVVISIO: per ridurre il rischio di lesioni o danni, leggere sempre le seguenti precauzioni durante la configurazione, l'utilizzo e la manutenzione del robot.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza solo se sotto supervisione o seguendo le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio stesso in modo sicuro e dopo averne compreso i potenziali pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

⚠ Questo è il simbolo di avviso di sicurezza. Viene utilizzato per avvisare l'utente di potenziali rischi di lesioni fisiche. Rispettare tutti i messaggi di sicurezza riportati dopo questo simbolo per evitare possibili lesioni o morte.

⚡ Rischio di scosse elettriche

□ Apparecchiature di classe II

⚡ Potenza nominale di uscita DC

📖 Leggere il manuale utente prima dell'uso

♻ Simbolo generale per il riciclo

🔥 Rischio di incendio

🏠 Solo per l'uso in ambienti interni

⚡ Potenza nominale di ingresso DC

🚫 Tenere fuori dalla portata dei bambini

BFP Protezione alimentazione

⚡ Potenza nominale di ingresso AC

🔌 Alimentatore separato

AVVISO: indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE: indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.

COMUNICAZIONE: indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.

GENERALE



- Un cavo di alimentazione approvato secondo le normative locali viene fornito in dotazione con il robot ed è progettato per essere collegato solo a una presa CA standard domestica. Non utilizzare altri tipi di cavi di alimentazione. Qualora fosse necessario un cavo di ricambio, contattare l'Assistenza clienti per ottenere il cavo di alimentazione specifico per il proprio Paese.
- Non aprire il robot o il sistema di svuotamento a meno che non venga richiesto di farlo. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. L'assistenza deve essere effettuata da personale qualificato.
- Rischio di scosse elettriche: utilizzare esclusivamente in ambienti interni e asciutti.
- Non toccare il robot o il sistema di svuotamento con le mani bagnate.

- Non utilizzare caricabatterie non originali. Con l'utilizzo di un caricabatterie non originale, la batteria potrebbe generare calore, fumo, incendiarsi o esplodere.
- Il robot non è un giocattolo. Sorvegliare i bambini piccoli e gli animali domestici quando il robot è in funzione.
- Conservare e utilizzare il prodotto solamente in luoghi a temperatura ambiente.
- Se la stanza che si intende pulire comprende un balcone, utilizzare una barriera fisica per impedire l'accesso al balcone e garantire la sicurezza.
- Pulire i sensori di dislivello in caso di accumulo di sporco.

ROBOT



- Non utilizzare il robot in aree in cui vi sono prese elettriche esposte sul pavimento.
- Non utilizzare il robot per raccogliere vetro, oggetti appuntiti, in fiamme o roventi.
- Ricordare che il robot si muove autonomamente. Prestare attenzione quando si cammina nelle vicinanze del robot quando è in funzione, poiché vi è il rischio di calpestarlo.

- Se il robot passa su un cavo di alimentazione e lo trascina, potrebbero cadere oggetti da un tavolo o uno scaffale. Prima di utilizzare il robot, raccogliere oggetti come vestiti, fogli di carta, cordoni per tapparelle o tende, cavi di alimentazione e qualsiasi oggetto fragile.

COMUNICAZIONE

- Il robot è destinato esclusivamente all'uso su pavimenti asciutti. Non utilizzare questo robot per raccogliere residui di liquidi. Evitare che il robot o il sistema di svuotamento si bagnino.
- Non appoggiare oggetti sopra il robot.
- La mancata pulizia dei contatti di ricarica potrebbe provocare una diminuzione della capacità di ricarica della batteria da parte del robot.
- Prima di far funzionare il robot su tappeti o moquette, assicurarsi che i tappeti o la moquette siano compatibili con gli aspirapolvere che utilizzano rulli o spazzole. Tappeti o moquette non compatibili con l'utilizzo del robot potrebbero rovinarsi. Contattare il produttore del tappeto o della moquette per richiedere informazioni sulla compatibilità.

STAZIONE DI CARICA



AVVISO



- Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è caduto, si è danneggiato, è stato lasciato all'esterno o è venuto a contatto con acqua, restituirlo a un centro di assistenza.
- Scollegare sempre il robot dalla stazione di carica prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- Caricare il robot solo con il modello Home Base ADC - N1. L'alimentatore fornito garantisce un voltaggio extra basso di sicurezza, corrispondente al contrassegno di ingresso sul robot, necessario per garantire un funzionamento sicuro.
- Non utilizzare una stazione di carica con cavo o spina danneggiati. Se il cavo o la spina sono danneggiati, devono essere sostituiti.
- Per evitare il rischio di caduta del robot dalle scale, assicurarsi che la stazione di carica sia collocata almeno a 1,2 metri di distanza da esse.

COMUNICAZIONE

- Il prodotto non può essere utilizzato con un convertitore di potenza. L'uso di convertitori di potenza annulla immediatamente la garanzia.

- Se si vive in un'area soggetta a temporali, si consiglia di utilizzare una protezione aggiuntiva per i picchi di corrente. Per proteggere la stazione di carica del robot in caso di forti temporali utilizzare un'apparecchiatura di protezione per i picchi di corrente.

BATTERIA



- Non aprire, schiacciare o esporre a oltre 80 °C e tenere lontano dal fuoco. Seguire le istruzioni del produttore.
- Evitare che la batteria vada in cortocircuito mettendo in contatto oggetti metallici con i suoi contatti o immergendola in liquidi. Non sottoporre le batterie a urti.
- Periodicamente, verificare se la batteria presenta eventuali segni di danno o di perdite. Non caricare batterie danneggiate o con evidenti perdite di liquido ed evitare che questo entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico. Collocare la batteria all'interno di un sacchetto di plastica sigillato e riciclarla o smaltirla in modo sicuro secondo

le normative ambientali locali o riportarla al Centro assistenza autorizzato di zona iRobot affinché possa essere smaltita.



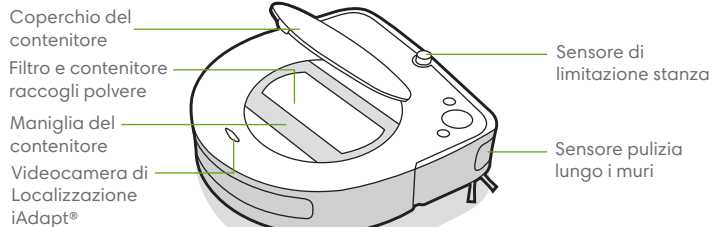
- L'uso della batteria da parte dei bambini deve essere supervisionato. Consultare immediatamente un medico se una cella o una batteria sono state ingerite.

COMUNICAZIONE

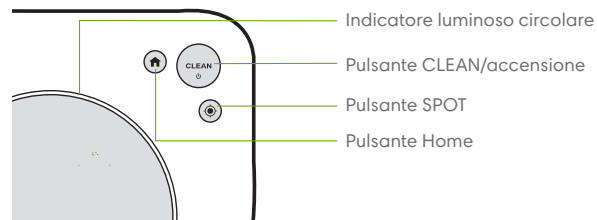
- La batteria deve essere rimossa dal robot prima del riciclaggio o smaltimento.
- Per prestazioni ottimali, utilizzare solo le batterie agli ioni di litio originali iRobot come quella fornita con il robot.
- Per la sostituzione, acquistare una batteria identica iRobot o contattare l'Assistenza clienti iRobot per la scelta di batterie alternative.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Ricaricare e rimuovere sempre la batteria dal robot e dagli accessori prima di riporre l'apparecchio per lunghi periodi.

Informazioni sul robot aspirapolvere Roomba®

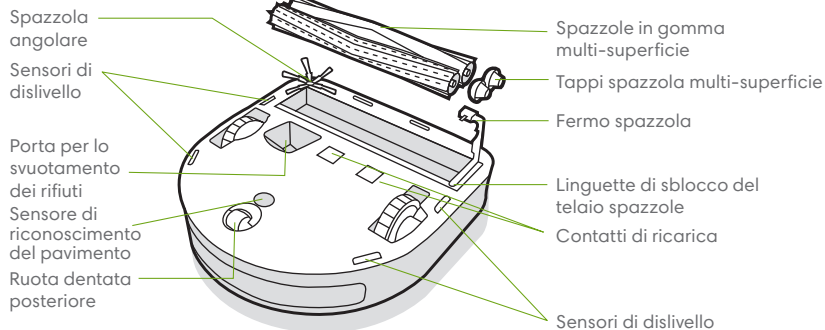
Vista dall'alto



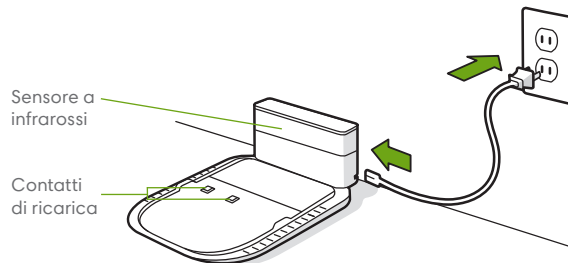
Pulsanti e spie



Vista dal basso

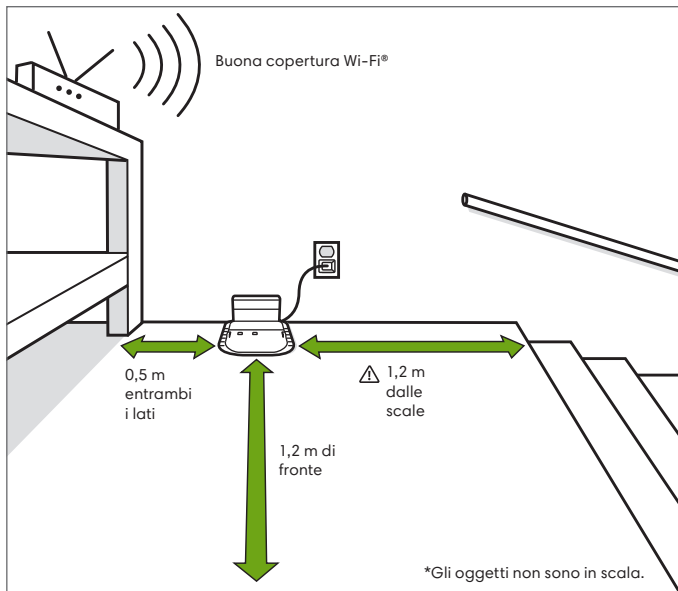


Stazione di carica Home Base



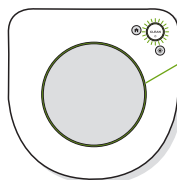
Uso del robot aspirapolvere Roomba®

Posizionamento della stazione di carica Home Base



AVVISO: per evitare il rischio di caduta del robot dalle scale, assicurarsi che la base con il sistema di svuotamento sia collocato almeno a 1,2 metri di distanza da esse.

In ricarica



Anello luminoso durante la ricarica


Fisso: completamente carico

Pulsante: in ricarica

Si spegne dopo un minuto per risparmiare energia

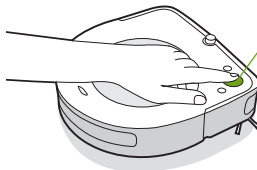
- Collocare il robot sulla stazione di carica per attivare la batteria.

Nota: il robot viene fornito con una carica parziale, ma si consiglia di caricarlo per almeno tre ore prima di avviare la prima operazione di pulizia.

- Se la scritta "CLEAN" pulsa durante la ricarica, vuol dire che il robot deve ancora completare un'operazione di pulizia e una volta carico riprenderà il lavoro partendo dal punto in cui lo aveva interrotto.
- Il robot utilizza una quantità limitata di elettricità ogni volta che staziona presso il sistema di svuotamento. È possibile configurare il robot in modo tale che consumi una quantità ancora minore di elettricità quando non è in funzione. Per istruzioni e per ulteriori informazioni sulla modalità standby a potenza ridotta, fare riferimento alla iRobot HOME App.
- Per un lungo inutilizzo, rimuovere il robot dalla base con sistema di svuotamento e spegnerlo tenendo premuto  per 10 secondi. Conservare il robot in un luogo fresco e asciutto.

Pulizia

Utilizzare il robot regolarmente per mantenere i pavimenti sempre puliti.



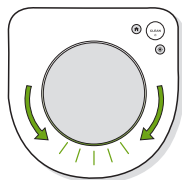
Basta premere CLEAN

Toccare per avviare/mettere in pausa/riprendere

Tenere premuto per 3 secondi per terminare un'operazione e mettere il robot in modalità di attesa

Tenere premuto 10 secondi per riavviare

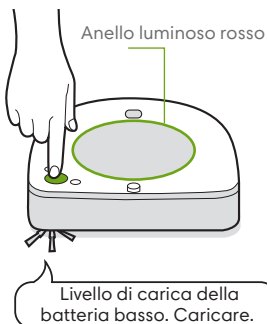
- Il robot esplorerà e pulirà automaticamente la casa. Al termine di un'operazione di pulizia e ogni volta che è necessario ricaricarsi tornerà al sistema di svuotamento.
- Per inviare il robot al sistema di svuotamento, toccare 🏠. Una sequenza di cerchi luminosi blu indica che il robot sta cercando di andare al sistema di svuotamento.
- Quando il robot rileva un'area particolarmente sporca, attiva la modalità Dirt Detect™, muovendosi in avanti/indietro per pulire l'area più accuratamente. L'indicatore circolare luminoso lampeggerà in blu.
- Toccare 🟢 per avviare la funzione pulizia SPOT in una zona designata. Il robot eseguirà un movimento a spirale di circa 1 metro di diametro verso l'esterno e quindi tornerà alla posizione di partenza mediante un movimento a spirale verso l'interno. L'indicatore circolare luminoso mostrerà una spirale blu.



Quando il robot rileva che il contenitore raccogli polvere deve essere svuotato, l'indicatore luminoso circolare si accenderà illuminandosi di rosso e girando rapidamente al contrario.

Risoluzione dei problemi

- Il robot comunicherà che c'è qualcosa di sbagliato emettendo un suono di allarme e accendendo l'indicatore circolare luminoso in rosso. Premere CLEAN per i dettagli. Ulteriori video di istruzioni e assistenza sono disponibili nella iRobot HOME App.
- Dopo 90 minuti di inattività scollegato dalla base con sistema di svuotamento, il robot terminerà automaticamente la sua operazione di pulizia.



Batteria agli ioni di litio

Per prestazioni ottimali, utilizzare solo la batteria iRobot agli ioni di litio fornita con il robot aspirapolvere Roomba®.

⚠️ AVVISO: le batterie agli ioni di litio e i prodotti che contengono batterie agli ioni di litio sono soggetti a rigide normative sul trasporto. Se occorre spedire questo prodotto (inclusa la batteria) per assistenza, trasloco o altro, **OCCORRE** attenersi alle seguenti istruzioni per la spedizione:

- La batteria **DEVE** essere disattivata prima della spedizione.
- Disattivare la batteria togliendo il robot dalla base con sistema di svuotamento e tenendo premuto 🏠 per 10 secondi. Tutte le spie si spegneranno.
- Imballare il prodotto nella sua confezione originale.
- Effettuare la spedizione via terra (non spedire per via aerea).
- Per ricevere ulteriore assistenza, chiamare l'Assistenza clienti.


Cura e manutenzione

Istruzioni per la cura e la manutenzione del robot

Per ottenere prestazioni ottimali dal robot, eseguire le procedure riportate nelle seguenti pagine.

Nella iRobot HOME App sono disponibili altri video di istruzioni. Se si nota che il robot raccoglie meno detriti dal pavimento, svuotare il contenitore raccogli polvere e pulire il filtro e le spazzole.

Parte	Frequenza di cura	Frequenza di sostituzione*
Contenitore raccogli polvere	Lavare il contenitore raccogli polvere secondo la necessità	N/A
Filtro	Pulire una volta a settimana (due volte a settimana se si possiede un animale domestico). Non lavare.	Ogni due mesi
Spazzola angolare	Pulire una volta al mese	Ogni tre mesi
Sensori cassetto raccogli polvere pieno	Pulire ogni due settimane	N/A
Ruota dentata posteriore	Pulire ogni due settimane	Ogni 12 mesi
Spazzole multi-superficie	Pulire una volta al mese (due volte al mese se si possiede un animale domestico)	Ogni 12 mesi
Sensori e contatti di ricarica	Pulire una volta al mese	N/A

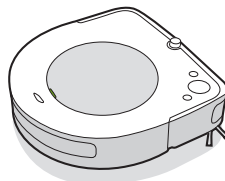
 **Nota:** iRobot produce diverse parti e pezzi di ricambio. Qualora fosse necessario un pezzo di ricambio, contattare l'Assistenza clienti iRobot per maggiori informazioni.

*La frequenza di sostituzione può variare. Le parti devono essere sostituite in caso di segni di usura visibili.

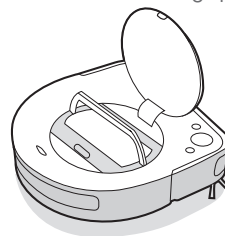
4 Per ulteriori informazioni, visitare il sito global.irobot.com

Svuotamento del contenitore raccogli polvere

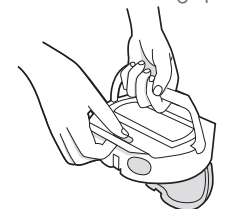
- 1 Premere lo sblocco del coperchio del contenitore raccogli polvere e sollevare il contenitore.



- 2 Sollevare la maniglia per rimuovere il contenitore raccogli polvere.



- 3 Premere il pulsante per lo sblocco del cassetto per svuotare il contenitore raccogli polvere.

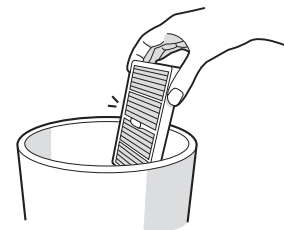


Pulizia del filtro


- 1 Aprire lo sportello del filtro e rimuovere il filtro afferrando la linguetta.



- 2 Rimuovere i residui battendo il filtro sul cestino dei rifiuti.



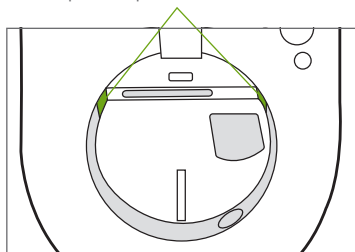
- 3 Reinserrire il filtro e chiudere lo sportello del filtro.

 **Importante:** lo sportello del filtro non si chiude a meno che non venga reinserito correttamente il filtro. Sostituire il filtro ogni due mesi.

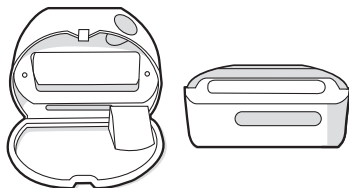
Pulizia dei Sensori cassetto raccogli polvere pieno

- 1 Rimuovere e svuotare il contenitore raccogli polvere.
- 2 Pulire i sensori interni con un panno pulito e asciutto.

Sensori cassetto raccogli polvere pieno



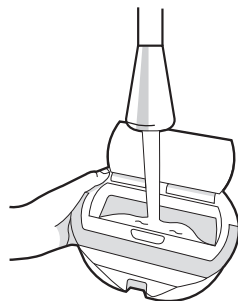
- 3 Rimuovere il filtro e lavare il contenitore raccogli polvere o pulire delicatamente il contenitore raccogli polvere per garantire che le porte del sensore siano pulite.



Lavaggio del contenitore raccogli polvere

*** Importante:** non lavare il filtro. Rimuovere il filtro prima di lavare il contenitore raccogli polvere.

- 1 Sbloccare il contenitore raccogli polvere, rimuovere il filtro e aprire lo sportello contenitore raccogli polvere.
- 2 Sciacquare il contenitore raccogli polvere con acqua calda.

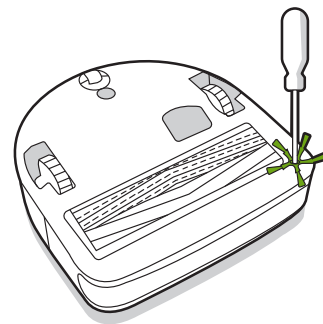


Nota: il contenitore raccogli polvere non può essere lavato in lavastoviglie.

- 3 Accertarsi che il contenitore raccogli polvere sia completamente asciutto. Quindi reinserire il filtro e riposizionare il contenitore raccogli polvere nel robot.

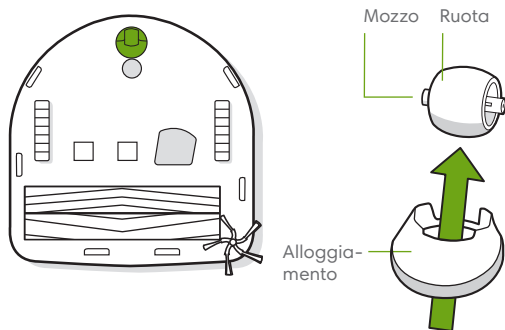
Pulizia della spazzola angolare

- 1 Utilizzare un piccolo cacciavite per allentare la vite che tiene in posizione la spazzola angolare.
- 2 Tirare per rimuovere la spazzola angolare. Rimuovere eventuali capelli o detriti, quindi reinstallare la spazzola.



Pulizia della ruota dentata posteriore

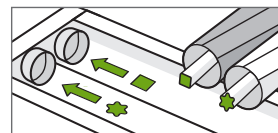
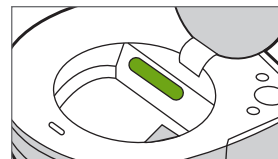
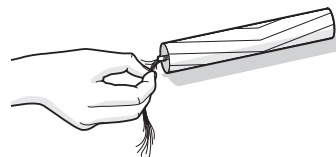
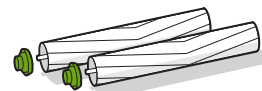
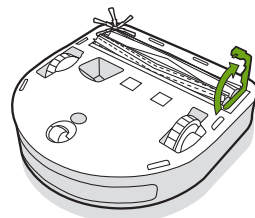
- 1 Tirare con fermezza il modulo della ruota dentata posteriore per rimuoverlo dal robot.
- 2 Premere con decisione sulla ruota per rimuoverla dal suo alloggiamento (vedere la figura seguente).
- 3 Rimuovere eventuali detriti all'interno della cavità della ruota.
- 4 Al termine dell'operazione, reinstallare tutti i componenti. Accertarsi che la ruota faccia uno scatto una volta posizionata.



*** Importante:** una ruota posteriore con capelli e detriti incastrati può danneggiare il pavimento. Se la ruota non gira liberamente dopo essere stata pulita, contattare l'Assistenza clienti.

Pulizia delle spazzole multi-superficie

- 1 Pizzicare le linguette di sblocco del telaio spazzole, sollevare il telaio spazzole e rimuovere eventuali ostruzioni.
- 2 Rimuovere le spazzole dal robot. Rimuovere le guarnizioni spazzola dalle estremità delle spazzole. Rimuovere eventuali capelli o detriti dalle guarnizioni. Reinstallare le guarnizioni spazzola.
- 3 Rimuovere eventuali capelli o detriti dai puntali a forma quadrata e a stella all'estremità delle spazzole.
- 4 Rimuovere il contenitore raccogli polvere del robot ed eliminare eventuali detriti presenti nel vano di aspirazione.

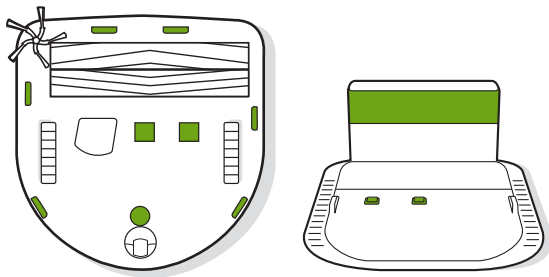
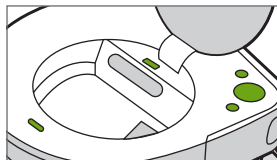


- 5 Reinstallare le spazzole nel robot. Abbinare la forma dei puntali delle spazzole alla forma del corrispettivo modulo testina di pulizia.

Assistenza clienti iRobot

Pulizia dei sensori e dei contatti di ricarica

- 1 Pulire i sensori, la finestra della videocamera e i contatti di ricarica con un panno pulito e asciutto.



- * Importante:** non spruzzare la soluzione di pulizia o l'acqua direttamente sui sensori o sugli alloggiamenti dei sensori.

USA e Canada

Per domande o commenti sul robot aspirapolvere Roomba® o sulla base con Svuotamento automatico Clean Base®, contattare iRobot prima di rivolgersi a un punto vendita al dettaglio.

- Visitare il sito www.irobot.com per suggerimenti relativi all'assistenza, domande frequenti e informazioni sugli accessori. Queste informazioni sono disponibili anche nella iRobot HOME App. Per ricevere ulteriore assistenza, chiamare l'Assistenza clienti al numero **(877) 855-8593**.

Orari dell'Assistenza clienti iRobot in Italia

- Dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 19:30
- Sabato e domenica, <https://www.irobot.it/contatti>

Al di fuori di Stati Uniti e Canada

Visitare il sito global.irobot.com per:

- Ottenere maggiori informazioni su iRobot nel proprio Paese
- Ottenere suggerimenti e consigli per migliorare le prestazioni del robot aspirapolvere Roomba®
- Ottenere risposte alle domande
- Contattare i centri assistenza di zona

Informazioni sulle normative



Con la presente, la società iRobot dichiara che questo dispositivo radio è conforme alla direttiva UE sulle apparecchiature radio 2014/53/UE e alla direttiva RoHS 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Web seguente: www.irobot.com/compliance.

Il modello normativo RVA-Y1 incorpora il modello di modulo radio BYD Precision Manufacture Co., Ltd. Trident: AXC-Y1. Trident è una radio dual band che opera nelle bande WLAN a 2,4 GHz e WLAN a 5 GHz.

- La banda a 2,4 GHz è limitata per operare tra 2400 MHz e 2483,5 MHz con una potenza di uscita EIRP massima di 18,48 dBm (70,47 mW) a 2412 MHz.
- La banda a 5 GHz è limitata per operare tra 5150 MHz e 5850 MHz con una potenza di uscita EIRP massima di 21,02 dBm (126,47 mW) a 5180 MHz.

Oppure,

il modello normativo RVA-Y2 incorpora il modello del modulo radio Harpoon AXE-Y1. Il modello del modulo radio Harpoon è una radio dual band che opera sulle bande WLAN a 2,4 GHz e WLAN a 5 GHz.

- La banda a 2,4 GHz è limitata per operare tra 2400 MHz e 2483 MHz con una potenza di uscita EIRP massima di 17,56 dBm (57 mW) a 2472 MHz.

- La banda a 5 GHz è limitata per operare tra 5150 MHz e 5725 MHz con una potenza di uscita EIRP massima di 18,23 dBm (66,52 mW) a 5700 MHz.



Questo simbolo sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito con rifiuti urbani comuni non differenziati. In qualità di utenti finali, si ha la responsabilità di smaltire l'apparecchio al termine del ciclo di vita in modo ecologicamente responsabile come segue:

- (1) restituendolo al distributore/rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto; o
- (2) depositandolo in un punto di raccolta designato.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e di prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una gestione inadeguata dei rifiuti. Si prega di contattare l'ente locale per ulteriori dettagli o il punto di raccolta più vicino. Potrebbero essere applicate sanzioni per lo smaltimento non corretto di questi rifiuti, in conformità alla legislazione nazionale. Ulteriori informazioni possono essere trovate alla seguente fonte: http://ec.europa.eu/environment/waste/wEEE/index_en.htm

iRobot

©2020 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Tutti i diritti riservati.

iRobot, Roomba, iAdapt e Virtual Wall sono marchi registrati di iRobot Corporation. Clean Base e Dirt Detect sono marchi di iRobot Corporation. Wi-Fi e il logo Wi-Fi sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance.

WC#: 4656531vB